

# Bürgergemeinde Salenstein

# RECHNUNGSGEMEINDE

Freitag, 23. Mai 2025



Götschenholz-Hütte

#### Amtszeit vom 1. Juni 2023 bis 31. Mai 2027

#### Sitz und Kontakt

Sitz Eugensbergstrasse 8, 8268 Salenstein

Telefon +41 76 476 66 69

E-Mail info@bg-salenstein.ch

Homepage www.bg-salenstein.ch



#### **Personelles**

#### Bürgerverwaltung

Präsident Roland IIg, Eugensbergstrasse 8, Salenstein

Vizepräsident Karl Ilg, Hubstrasse 8, Fruthwilen

Aktuar Ralph Gilg, Käsereistrasse 8, Fruthwilen

Aktuar

(Stellvertreter)

Lars Singer, Hauptstrasse 70b, Fruthwilen

Kassier Martin Friedrich, Hintergasse 19, Salenstein

Waldverwalter Karl Ilg, Hubstrasse 8, Fruthwilen

Waldverwalter

(Stellvertreter)

Andreas Hutterli, Im Lehen 3, Salenstein

Beisitzer Corinna Hutterli, Eugensbergstrasse 3, Salenstein

#### Weitere

Rechnungsrevisoren Jörg Hutterli, Salenstein

Sven Singer, Fruthwilen René Gremlich, Fruthwilen

Suppleant Christina Fretz, Salenstein

Weibel Rahel Ilg, Salenstein

## **Ordentliche Gemeindeversammlung**

Freitag, 23. Mai 2025 im Restaurant Löwen in Mannenbach.

Um 19:00 Uhr wird Ihnen von der Bürgergemeinde ein Nachtessen offeriert, anschliessend um ca. 20:00 Uhr findet die Rechnungsgemeinde statt.

### Traktanden:

- 1. Begrüssung
- 2. Wahl von 2 Stimmenzählern
- 3. Protokoll der Sylvestergemeinde vom 31. Dezember 2024
- 4. Informationen aus der Verwaltung
- 5. a. Jahresrechnung 2024
  - b. Revisorenbericht
- 6. Ersatzwahl
- 7. Informationen aus dem Wald
- 8. Mitteilungen und Allgemeine Umfrage

## Traktandum 5: Jahresrechnung 2024

## **BILANZ**

_				
Α	K٦	Г۱۱	/F	N

1000	Kasse	2'849.21
1022	TKB Ermatingen SpK 5.223-09 (FW)	0.00
1029	RB Tägerwilen Termingeldanlage 1% bis 07.2027	500'000.00
1030	RB Tägerwilen KK, CH19 8080 8004 7815 9982 4	844.78
1031	RB Tägerwilen Firmensparkto. 91, 0351 1381 8	190'406.52
1032	RB Tägerwilen Firmensparkto. 31, 3343 0341 7	48'344.39
1033	TKB Ermatingen KK 000.096-04 (SS)	71'647.47
1036	TKB Forstreserve neu 44.30.730-07 (SS)	3'276.81
1037	TKB Ermatingen ASpK 44.302.99603 (SS)	0.00
1100	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	59'928.55
1176	Verrechnungssteuer	2'093.70
1300	Bezahlter Aufwand des Folgejahres (TA)	0.00
1420	Schifffahrtsgesellschaft	400.00
1440	Genossenschaftsanteil Raiffeisenbank	20'000.00
1600	Waldhütten Fruthwilen	1.00
1601	Waldhütten Mannenbach	1.00
1610	Waldhütten und Werkhof Salenstein	50'001.00
1650	Wald Fruthwilen	114'501.00
1660	Wald Mannenbach	35'000.00
1670	Wald Salenstein	361'063.40
TOTAL AKTIVEN		1'460'358.83

#### **PASSIVEN**

2000	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	15'441.40
2300	Noch nicht bezahlter Aufwand (TP)	38'000.00
2600	Forstreserve alt Fruthwilen	16'266.00
2605	Forstreserve alt Mannenbach	5'285.70

TOTAL PASSIVEN		1'460'358.83
Gewinn		72'115.40
2800	Eigenkapital	1'272'138.03
2660	Forstreserve neu Salenstein	20'326.00
2655	Forstreserve neu Mannenbach	2'714.30
2650	Forstreserve neu Fruthwilen	10'235.00
2610	Forstreserve alt Salenstein	7'837.00

## **ERFOLGSRECHNUNG**

### **AUFWAND**

4000	Besondere Ausgaben	25'000.00
4010	Einkauf Jungbäume	5'185.20
4020	Einkauf Verbrauchsmaterial Forst	3'581.05
4030	Auszahlung Holzverkäufe an Privatwaldbesitzer	7'847.51
5000	Entschädigung Revisoren	294.80
5200	Besoldungen, Sitzungsgelder, Spesen	11'081.40
5210	Anlässe Bürgergem./Bürgerreise/Geschenke	1'174.65
5400	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	15'693.10
5420	Uebriger Personalaufwand	-979.97
5600	Löhne Holzhauerei	22'069.95
5610	Rüstkosten	6'120.00
5620	Entschädigung fremder Gerätschaften	8'423.90
5630	Holzschlag Fremdvergabe	23'924.40
5700	AHV, ALV	-719.35
5710	Unfallversicherung	855.00
5810	Beförsterungsbeiträge	9'674.90
5820	Aufwand Christbaumverkauf	390.00
6100	Unterhaltsarbeiten Wald	1'243.85
6110	Unterhalt Waldhütten und Bänkli	19'518.32

6130	Unterhalt u. Reparatur Fahrhabe/Maschinen	-1'818.70
6350	Gebühren ; Beiträge ; Unterhaltskorperation	5'894.05
6500	Büromaterial, Drucksachen, Fachliteratur	1'020.00
6520	EDV, Lizenzen, Programme, Support	749.50
6600	Homepage	504.00
6800	Zinserträge inkl. Genossenschaftsanteil	-2'903.91
6850	Bank- und Postcheckspesen	224.20
8900	Steuern Bund, Kanton, Gemeinde	1'690.55
8910	Liegenschaftensteuer	1'557.20
TOTAL AUFWAND		167'295.60
ERTRA	G	
3000	Verkauf Nadelholz	57'494.85
3010	Verkauf Laubholz	6'070.05
3040	Verkauf Brennholz	35'614.15
3095	Bürgernutzen in Holz	4'200.00
3410	Christbaumverkauf	732.50
3420	Beiträge Kanton und Gemeinde	44'446.50
3430	Verkauf Bürgerwein	396.00
3470	Verkauf Jungbäume	2'575.00
3480	Waldarbeiten für Dritte	29'942.30
3490	Diverse Einnahmen	2'488.60
3495	Pachtzins	5'451.05
8040	Ausserordentliche Aktivierung Immobilien	50'000.00
TOTAL ERTRAG		239'411.00
TOTAL AUFWAND		167'295.60
Gewinn		72'115.40

#### Traktandum 6: Ersatzwahl

Mit Bedauern nimmt der Bürgerrat den Rücktritt von Ralph Gilg zur Kenntnis, der diesen Schritt aufgrund hoher beruflicher und familiärer Belastungen vollziehen musste. Wir danken ihm herzlich für sein wertvolles Engagement und die stets konstruktive Zusammenarbeit. Für die Zukunft wünschen wir ihm sowohl beruflich als auch privat alles Gute.

Die Verwaltung soll durch eine Ersatzwahl wieder vervollständigt werden. Herr Felix Herzog, Jahrgang 1989, wohnhaft an der Poststrasse 5 in Fruthwilen, hat sich als engagierter junger Bürger bereit erklärt, für diese Wahl zu kandidieren. Felix Herzog lebt seit Oktober 2021 in Fruthwilen und führt ein Sanitärgeschäft.

Der Bürgerrat empfiehlt, Felix Herzog als neues Mitglied in den Bürgerrat zu wählen.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass selbstverständlich auch andere Personen zur Wahl stehen können. Wählbar sind alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger der Bürgergemeinde Salenstein.

## Bürgerreise 2025, 11. September 2025

Firma Kambly im Emmental und Berggasthaus Marbachegg

Frühmorgens brechen wir in Richtung Trubschachen im idyllischen Emmental auf. Unterwegs legen wir eine gemütliche Pause an einem schönen Ort ein und stärken uns mit Kaffee und frischen Gipfeli. Anschliessend geht die Fahrt weiter zur Kambly Guetzlifabrik, wo wir uns Zeit nehmen, die vielfältigen und köstlichen Kambly-Guetzli zu degustieren.

Nach kurzer Fahrt erreichen wir Marbach, von wo uns die Gondelbahn zur Marbachegg bringt. Im Bergrestaurant werden wir mit einem kleinen Apéro empfangen und erhalten interessante

Informationen zum beeindruckenden Bergpanorama. Danach geniessen wir ein feines Mittagessen in gemütlicher Atmosphäre.

Mit der Bergbahn geht es anschliessend zurück nach Marbach, und wir treten die Heimreise über Luzern an. Unterwegs machen wir noch einen Zvierihalt. Die Rückkehr nach Hause ist für ca. 20.00 Uhr geplant.





Datum: Donnerstag, 11. September 2025

Zeitplan: Abfahrt Car

07.00 Mannenbach, Bahnhof07.05 Salenstein, Hofplatz

07.15 Fruthwilen, Käsereistrasse

Kosten: Bürger und Bürgerinnen, Ehepartner oder Ehepart-

nerinnen sowie Lebensgefährten und Lebensgefähr-

tinnen von Bürgern oder Bürgerinnen:

CHF 65.- / pro Person

Andere Mitreisende: CHF 100.- / pro Person

#### Darin enthalten sind:

- Carfahrt
- Kambly Erlebniswelt
- Bergbahnfahrten
- Apéro und 3-Gang Mittagessen

#### Nicht enthalten sind:

- Kaffeehalt am Morgen
- Sämtliche Getränke ausser am Apéro
- Weitere Individuelle Sachen wie z. B. Raucherwaren, Schnupftabak, Sonnenschutz oder ähnliches
- Zvierihalt

Anmeldung: bis Freitag, 23. Mai 2025

Der Organisator sowie der Bürgerrat freuen sich auf eine rege Beteiligung und auf einen lehrreichen, interessanten, gemütlichen und geselligen Tag.

#### Bücher



Urs Keller hat das Werk seines Vaters Erni Keller über den «Salensteiner Dialekt» in eine Buchform gebracht. Der Autor Erni Keller, Jahrgang 1926, ist im Oberschulhaus in Salenstein aufgewachsen und hat dort die Primarschule und in Erma-

tingen die Sekundarschule besucht. Er ist der Sohn des Lehrer Keller, der noch heute immer wieder in Erzählungen von alten Salensteinern und Mannenbachern auftaucht. Geehelicht hat er, in nächster Nähe, sozusagen über die Strasse, eine der Töchter des Emil Rickenbach (Chlostermiggel), seines Zeichens Gemeindeamman.

Zudem hat er das in einer neuen Auflage erschienene Buch «1300 Jahre Erfmotingas» mit einem ausführlichen Kapitel über Salenstein erweitert.

Beide Bücher empfehlen wir Ihnen wärmstens zum eigenen Studium, Aufbewahren oder als besonderes Geschenk



Weiter Informationen sowie die Möglichkeit vor dem Kauf mal reinzuschauen finden sie unter: www.1300-jahre-ermatingen.ch/shop/



# **STIMMRECHTSAUSWEIS**

Für die Gemeindeversammlung der Bürgergemeinde Salenstein vom

Freitag, den 23. Mai 2025

Dieser Stimmausweis ist bei der Eingangskontrolle vorzuweisen. Das Stimmrecht ist nicht übertragbar.